



राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान, पंचकूला
National Institute of Fashion Technology, Panchkula

NIFT/PAN/ADMIN/CAMC/DWF/2023

27/06/2023

भाव पत्रक/ Rate Enquiry Letter

राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान (निफ्ट) पंचकूला द्वारा निम्नलिखित कार्य के लिए मोहरबंद निविदाएँ आमंत्रित की जा रही हैं। निफ्ट, बिना कोई कारण बताए निम्नतम या सभी निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

Sealed Quotations are hereby invited by NIFT Panchkula for the following work. The undersigned reserves the right to accept or reject the lowest or all the quotations without assigning any reasons.

कार्य का नाम: "पेयजल फव्वारा टाइप वाटर कूलर" के व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध (सीएएमसी)। विवरण इस प्रकार है:

Name of Work: Comprehensive Annual Maintenance Contract (CAMC) for Drinking water fountain type water coolers. The details are as under:

Sr. No.	Description of Items
1.	Comprehensive Annual Maintenance Contract of Drinking water fountain type water coolers installed in NIFT Campus, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. at NIFT Campus for a period of 12 months.

आपसे अनुरोध है कि कृपया उपर्युक्त कार्य के लिए व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध के लिए सर्वोत्तम संभव दरों के साथ अपने कोटेशन प्रस्तुत करें। कोटेशन निम्नलिखित नियमों और शर्तों के अनुसार होना चाहिए:

You are requested to kindly provide your quotations with best possible rates towards the CAMC of above mentioned items. The quotation should be as per the following terms and conditions:

1) मोहरबंद भाव पत्रक जमा करने की अंतिम तिथि 05 जुलाई 2023 को अपराह्न: 3.30 बजे तक है।

Last date of receipt of sealed Quotation is 05/07/2023 upto 3.30 pm.

2) दरें अनुलग्नक-II पर दिए गए प्रारूप के अनुसार और जीएसटी सहित उद्धृत की जानी चाहिए।
Rate should be quoted as per the format on Annexure-II and inclusive of GST.

3) लिफाफे पर "पेयजल फव्वारा टाइप वाटर कूलर" के व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध के लिए कोटेशन" लिखकर सीलबंद लिफाफे में कोटेशन भेजा जाना चाहिए।

Quotation should be sent in sealed envelope super scribing "Quotation for CAMC of Drinking water fountain type water coolers" on the envelope.

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

A Premier Institute of Design, Management & Technology

A statutory body under the NIFT Act, 2006

set up by the Ministry of Textiles

Govt. of India

Page 1 of 6



सहायक निदेशक

Sector-23, Panchkula-134 116, Haryana

www.nift.ac.in/panchkula

- 4) बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत कुल राशि के आधार पर सफल एजेंसी का निर्णय लिया जाएगा।
L1 agency will be decided based on the total amount quoted by bidders.
- 5) सबसे कम दर/राशि कोट करने वाली एजेंसी को, कार्य आदेश प्राप्त के बाद 01 सप्ताह के भीतर सुरक्षा जमा राशि के रूप में अनुबंध मूल्य का 5% राशि जमा करनी होगी।
The L1 agency should submit the 5% of the contract value as a security deposit within 01 week after receipt of work order.
- 6) एजेंसी की सुरक्षा जमा राशि अनुबंध के सफलतापूर्वक पूर्ण होने के बाद बिना किसी ब्याज के वापिस कर दी जाएगी।
Security deposit amount of agency will be refunded after successful completion of contract and without any interest.
- 7) व्यापक एएमसी में प्रति वर्ष कुल 4 सर्विस शामिल हैं। वाटर कूलर के उचित संचालन के लिए आवश्यक भागों की सफाई, परीक्षण, पुनः समायोजन, प्रतिस्थापन जिसमें सभी सामग्री/स्पेयर पुर्जों की आपूर्ति, कूलरों के प्रतिस्थापन/मरम्मत, कंप्रेसर की मरम्मत/प्रतिस्थापन, बिजली के पुर्जे, सर्विसिंग, ओवरहॉलिंग, तारों की मरम्मत, और पुर्जों के प्रतिस्थापन आदि शामिल हैं ताकि पानी ठंडा करने का वांछित स्तर सुनिश्चित हो सके।
The AMC comprises a total of 4 services per year including supply of all material/ spares parts, replacement /repairs of Coolers, Compressor repairing/ replacement, electrical parts, servicing, overhauling, wiring repairs, and parts replacement etc. complete in all respects for ensuring the desired levels of water cooling. And cleaning, testing, re-adjusting, replacement of parts needed for proper operations for Comprehensive AMC of Water Coolers installed at NIFT Campus, Panchkula.
- 8) ये सेवाएं उचित/ समान अवधि में होनी चाहिए।
These services should be in proper/same duration.
- 9) चार सर्विस के अलावा जब भी मशीन खराब होती है तो बुलाए जाने पर भी मशीन की मरम्मत के लिए एजेंसी को आना होगा, जिसके लिए अलग से कोई शुल्क नहीं दिया जाएगा।
Apart from the four services, whenever the machine breaks down, the agency will have to come to repair the machine even on call, for which no separate charge will be given.
- 10) अनुबंध की अवधि एक वर्ष के लिए होगी जिसे वार्षिक आधार पर 2 बार और बढ़ाया जा सकता है। विस्तार एजेंसी के प्रदर्शन पर निर्भर करेगा। दरें, नियम और शर्तें समान होंगी।
The period of contract will be for one year which can be extended further 2 terms on yearly basis. Extension will be depending upon the performance of Agency. Rates, terms & conditions will be same.
- 11) वाटर कूलर की संख्या घट या बढ़ सकती है और तदनुसार एजेंसी को सूचित किया जाएगा और आनुपातिक आधार पर भुगतान किया जाएगा।

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

सहायक निदेशक



The number of water cooler can be increase or decrease and the same would be intimated to the agency accordingly and payment will be made on pro-rata basis.

- 12) प्रति शिकायत जुर्माना राशि इस प्रकार होगी: वाटर कूलर में छोटे स्तर पर खराबी होने पर 24 घंटे के अन्दर मरम्मत नहीं किए जाने पर 100/- रुपये प्रति घंटे की दर से जुर्माना राशि लगाई जाएगी जोकि अधिकतम 1000/- रुपये होगी, बड़े स्तर पर खराबी होने पर 48 घंटे के अन्दर मरम्मत नहीं किए जाने पर 200/- रुपये प्रति घंटे की दर से जुर्माना राशि लगाई जाएगी जोकि अधिकतम 2,000/- रुपये होगी। निफ्ट अधिकतम 5 दिनों तक वाटर कूलर की मरम्मत होने का इंतजार करेगा, उसके बाद के बाद खुले बाजार से मरम्मत करवाई जाएगी और मरम्मत की वास्तविक लागत एजेंसी से वसूल की जाएगी। चरम मामलों में, सक्षम प्राधिकारी के विवेक पर सुरक्षा धन की जब्ती/लंबित बिल/फर्म को काली सूची में डालने की कार्रवाई का सहारा लिया जा सकता है।

The penalty amount per complaint will be as follow: minor fault of water cooler is not rectified within 24 hour, penalty @ Rs 100/- per hour subject to maximum @ Rs. 1000/-. Major faults not rectified within 48 hours @ Rs 200/- per day subject to maximum @ Rs. 2,000/-. NIFT will wait for the water cooler to be repaired for a maximum period of 5 days, after which the repair will be done from the open market and the actual cost of repair will be recovered from the agency. In extreme cases, the action of forfeiture of security money/pending bill/blacklisting of the firm can be resorted at the discretion of the competent authority.

- 13) कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।
No advance payment will be made.

- 14) भुगतान त्रैमासिक आधार पर कार्य पूर्णता रिपोर्ट, मूल चालान प्रस्तुत करने और संबंधित निफ्ट अधिकारियों द्वारा सत्यापन के बाद किया जाएगा।

Payments will be on quarterly basis against the submission of job completion report, original invoices and after verification by concerned NIFT Officials.

- 15) भुगतान त्रैमासिक आधार पर कार्य पूर्णता रिपोर्ट, मूल चालान प्रस्तुत करने और संबंधित निफ्ट अधिकारियों द्वारा सत्यापन के बाद किया जाएगा।

Payments will be on quarterly basis against the submission of job completion report, original invoices and after verification by concerned NIFT Officials.

- 16) बिल का भुगतान से सरकार के लागू करों/प्रभारों की कटौती की जाएगी।

Applicable taxes/charges will be deducted from the payment of bill as per Govt. norms.

- 17) बिल निफ्ट तकनीशियन या संबंधित अभियंता द्वारा प्रमाणित और हस्ताक्षरित सेवा रिपोर्ट के साथ प्रस्तुत किया जाने वाला चालान - (अनुलग्नक -1)

Invoice to be submitted with the service reports certified and signed by NIFT technician or Concerned Engineer- (Annexure-1).

- 18) किसी भी विवाद के मामले में न्यायालय का न्यायिक अधिकार क्षेत्र पंचकुला होगा।

In case of any dispute the Jurisdiction of Court will be Panchkula.

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

सहायक निदेशक

(Handwritten Signature)



- प्रतिस्पर्धी मूल्य/दरों को कोट करने से पूर्व, निफ्ट परिसर में स्थापित वाटर कूलर का निरीक्षण करने और उसके बारे में स्पष्टीकरण के लिए (यदि कोई हो), तो एजेंसी निफ्ट के अधिकारी से कार्यालय समय के दौरान संपर्क कर सकती है।

The Agency could visit the campus and Contact to NIFT's Official for clarifications and to check the installed water cooler etc. before quoting the competitive rates.

- जीएसटी मापदंडों के अनुसार लागू होगा, / GST will be applicable as per norms.

क्रम संख्या	पंजीकरण का विवरण Details of Registration	पंजीकरण संख्या Registration No.	टिप्पणी Remarks
1.	जी एस टी / GST		प्रति संलग्न करें
2.	पैन कार्ड / Pan Card		प्रति संलग्न करें

रवि कान्त
(रवि कान्त प्रभाकर)
सहायक निदेशक

एजेंसी का नाम और पता:

मैसर्स _____,

दूरभाष न. _____.



एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

रवि कान्त
सहायक निदेशक

Annexure-II

Financial Bid

Sr. No.	Description of Items	Qty.	Rate (Rs.) per water cooler per year	Amount (Rs.)
1.	Comprehensive Annual Maintenance Contract of Water Coolers- Drinking water Fountain Type (DWF), Model No. PG8SBF, Make M/s. Oasis WFS Pvt. Ltd installed at NIFT Campus, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. at NIFT Campus for period of 12 months.	8 No.		
	कुल / Total			
	जीएसटी / GST @ _____ %			
	कुल योग / Net Total			



एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

Amrit
सहायक निदेशक